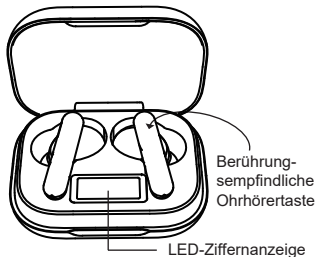


Müller

EARBUDS PRO

Ohrhörer Kabellos + Ladebox mit Display

TEPS-50PRO

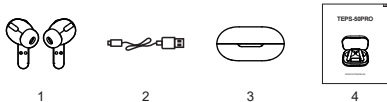


WWW.OUTMARK.DE
Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf unserer drahtlosen Ohrhörer TEPS-50PRO. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Ohrhörer benutzen.

Pflege und Wartung

1. Laden Sie die Ohrhörer mindestens einmal alle 6 Monate.
2. Bewahren Sie die Ohrhörer nicht bei Extremtemperaturen (unter 0 °C oder über 45 °C) auf.
3. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel, um die Ohrhörer zu reinigen.
4. Lassen Sie die Ohrhörer nicht auf harte Oberflächen fallen und schlagen Sie mit Ihnen auch nicht dagegen.
5. Kratzen Sie nicht mit spitzen Gegenständen auf der Oberfläche.
6. Versuchen Sie niemals, die Ohrhörer auseinanderzunehmen.

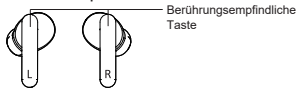


Lieferumfang:

1. Zwei Ohrhörer (L/R)
2. USB-Ladekabel
3. Ladeschale
4. Bedienungsanleitung

Bedienungsanweisungen

1. Koppeln der Ohrhörer mit Ihrem Smartphone



Schritt 1. Die Ohrhörer schalten sich ein, sobald sie aus der Ladeschale genommen werden. Alternativ können Sie die Ohrhörer einschalten, indem Sie die berührungsempfindlichen Tasten an beiden Ohrhörern lange gedrückt halten. Daraufhin folgt die Sprachansage „Einschalten“.

Schritt 2. Rote und blaue LED beginnen an beiden Ohrhörern zu blinken. Beide Ohrhörer koppeln sich innerhalb von 5 Sekunden automatisch miteinander. Sobald sie miteinander gekoppelt sind, zeigt einer der Ohrhörer abwechselnd ein rotes und blaues Blinksignal, was bedeutet, dass sie mit Ihrem Smartphone gekoppelt werden können.

Schritt 3. Aktivieren Sie nun Bluetooth an Ihrem Smartphone, um nach Geräten in der Nähe zu suchen. Koppeln Sie es mit „TEPS-50PRO“. Nach erfolgreicher Kopplung folgt die Sprachansage „Verbunden“. Geben Sie „0000“ ein, wenn nach einem Passwort gefragt werden sollte. Die Ohrhörer verbinden sich nach der Kopplung automatisch erneut mit dem Smartphone.

Hinweise:

Der linke oder rechte Ohrhörer kann allein mit Ihrem Smartphone gekoppelt werden. Dadurch ist nur Mono-Sound verfügbar.

2. Während der Musikwiedergabe

- 2.1 Berühren Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer einmal, um den Titel wiederzugeben / anzuhalten
- 2.2 Berühren Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer zweimal, um zum nächsten Titel zu springen
- 2.3 Berühren Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer dreimal, um zum vorherigen Titel zu springen
- 2.4 Halten Sie die linke oder rechte berührungsempfindliche Ohrhörertaste 3 Sekunden lang gedrückt, um Siri oder Google Assistant zu aktivieren.

3. Während Anrufen

- 3.1 Berühren Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer einmal, um den eingehenden Anruf anzunehmen / den Anruf zu beenden.
- 3.2 Berühren Sie die Taste am linken oder rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

4. Laden der Ohrhörer und des Ladeetuis

- 4.1 Stecken Sie die Ohrhörer in das Ladeetui. Daraufhin schalten sich die Ohrhörer aus und das Laden der Ohrhörer beginnt automatisch. Während des Ladens der Ohrhörer leuchtet die Ohrhörer-LED ROT. Sie erlischt, wenn der jeweilige Ohrhörer vollständig geladen ist.
- 4.2 Während des Ladens des Ladeetuis blinkt die LED-Ziffernanzeige. Sie erlischt, wenn das Ladeetui zu 100 % geladen ist.

5. Produktparameter

Modellname: TEPS-50PRO
Bluetooth-Version: 5.0
Bluetooth-Name: TEPS-50PRO (L / R / beide Ohrhörer)
Standby-Zeit: Ca. 20 Stunden
Musikwiedergabezeit: 4 Stunden
Ohrhörer-Akkukapazität: 3,7 V, 40 mAh x L / R
Ladeschale-Akkukapazität: 3,7 V, 300 mAh

Bitte beachten Sie – Alle Produkte können stillschweigend geändert werden. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE
JD SALES GMBH & CO. KG

OUTMARK



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Hiermit erklärt JD Sales GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp OUTMARK TEPS-50PRO der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.outmark.de/download/>.

Betriebsfrequenzbereich: 2412 MHz - 2472 MHz
Max. Ausgangsleistung: 8 dBm

JD Sales GmbH & Co. KG

Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany

✉ service@outmark.de ☎ +49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

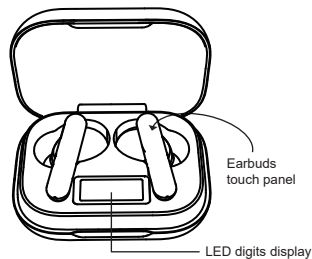
Warnung: Lithiumbatterie innen

Müller

EARBUDS PRO

Earphones wireless + Charging Box Display

TEPS-50PRO

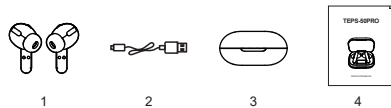


WWW.OUTMARK.DE
Instruction Manual

Thank you for purchasing our true wireless earbuds TEPS-50PRO.
Please read this instruction manual carefully before using the earbuds.

Care and Maintenance

1. Charge the earbuds at least once every 6 months.
2. Do not store the earbuds in extreme temperatures (< 0°C or > 45°C).
3. Do not use chemicals or detergents to clean the earbuds.
4. Do not drop or knock your earbuds on hard surfaces.
5. Do not scrape the surface with sharp objects.
6. Do not try to dismantle the earbuds.

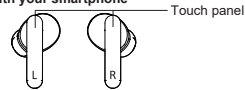


Delivery Content:

1. Two earbuds (L / R)
2. USB charging cable
3. Charging case
4. Instruction manual

Usage Instructions

1. Pairing the earbuds with your smartphone



Step 1. The earbuds would turn on once they are taken out from the charging case, or long press the touch panels of both earbuds to turn on the earbuds, with voice prompt of 'Power on'.

Step 2. RED and BLUE LED would start blinking on both the earbuds. Both of the earbuds would automatically pair with each other within 5 secs.

Once they are paired with each other, one of the earbuds would show a RED and BLUE LED blinking alternatively, which means they are ready to pair with your smartphone.

Step 3. Now switch on Bluetooth in your smartphone to search for nearby devices and pair with the name 'TEPS-50PRO' with voice prompt 'Connected' after the pairing succeed. Enter '0000' if prompted for password.

The earbuds would re-connect with smartphone automatically after pairing.

Notes:

The L or R earbud can be used alone to pair with your smartphone, and thus only mono sound is available.

2. During Music Playback

- 2.1 Touch the L or R panel ONCE to Play / Pause the track
- 2.2 Touch the L or R panel TWICE to skip to Next track
- 2.3 Touch the L or R panel THREE TIMES to skip to Prev. track
- 2.4 Long touch the L or R panel for 3 seconds to trigger the Siri or Google Assistant.

3. During Calls

- 3.1 Touch the L or R panel ONCE to attend the incoming call / end the call.
- 3.2 Touch the L or R panel for 2 seconds to reject the incoming call.

4. Charge the Earbuds & Charging Case

- 4.1 Put the earbuds in the charging case, the earbuds power off and start charging automatically. When the earbuds are charging, the earbuds LED glows RED, and RED LED goes OFF when they are fully charged.
- 4.2 When the Case is charging, the case LED digits blinks, and LED digits goes OFF when the case is charged to 100%.

5. Product Parameters

Model name: TEPS-50PRO

Bluetooth version: 5.0

Bluetooth name: TEPS-50PRO (L / R / Both Earbuds)

Standby time: Approx. 20 hours

Music time: 4 hours

Earbuds battery capacity: 3.7V 40 mAh x L / R

Charging case battery capacity: 3.7V 300 mAh

Please notice - All products are subject to change without any notice.
We take reservations for errors and omissions in the manual.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT JD SALES GMBH & CO. KG

OUTMARK



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste materials (discarded electric and electronic equipment and batteries) are not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries are marked with the crossed out trash can symbol, as below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, JD Sales GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type OUTMARK TEPS-50PRO is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
Please enter: <https://www.outmark.de/download/>.

Operating Frequency Range: 2412 MHz - 2472 MHz
Max Output Power: 8 dbm

JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany
✉service@outmark.de ☎+49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

Warning: Lithium battery inside

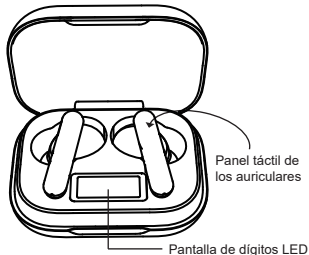
Müller

EARBUDS PRO

Auriculares inalámbricos

+ caja de carga con pantalla

TEPS-50PRO

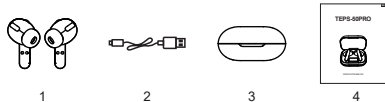


WWW.OUTMARK.DE
Manual de usuario

Gracias por adquirir los auriculares inalámbricos TEPS-50PRO.
Lea detenidamente este manual de usuario antes de usar los auriculares.

Cuidado y mantenimiento

1. Cargue los auriculares al menos una vez cada 6 meses.
2. No guarde los auriculares a temperaturas extremas (inferiores a 0 °C o superiores a 45 °C).
3. No use productos químicos o detergentes para limpiar los auriculares.
4. No deje caer o golpee los auriculares sobre superficies duras.
5. No raye la superficie con objetos afilados.
6. No intente desmontar los auriculares.

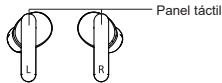


Contenido de la entrega

1. Dos audífonos (L/R)
2. Cable de carga USB
3. Carcasa de carga
4. Manual de usuario

Instrucciones de uso

1. Emparejamiento de los auriculares con el smartphone



Paso 1. Los auriculares se encenderán al retirarlos de la funda de carga o mantenga pulsados los paneles táctiles de ambos auriculares para encenderlos, se escuchará la indicación de voz 'Encendido'.

Paso 2. Los ledes ROJO y AZUL empezarán a parpadear en ambos auriculares. Ambos auriculares se vincularán automáticamente entre ellos en 5 segundos.

Una vez vinculados entre ellos, uno de los auriculares mostrará el led ROJO y el AZUL parpadeando alternativamente, indicando que están listos para vincularse con su teléfono inteligente.

Paso 3. Ahora active el Bluetooth de su teléfono inteligente para buscar los dispositivos cercanos y vincúlelo con el dispositivo 'TEPS-50PRO', se escuchará la indicación de voz 'Conectado' al vincularlo correctamente. Introduzca "0000" si se le solicita una contraseña. Los auriculares volverán a conectarse automáticamente con el teléfono inteligente después de vincularlos.

Notas:

Los auriculares L o R pueden utilizarse solos para vincularlos con el teléfono inteligente, estando disponible únicamente el sonido mono.

2. Durante la reproducción de música

- 2.1 Toque el panel L o R UNA VEZ para reproducir/pausar la pista
- 2.2 Toque el panel L o R DOS VECES para pasar a la pista siguiente
- 2.3 Toque el panel L o R TRES VECES para pasar a la pista anterior
- 2.4 Pulse durante 3 segundos el panel L o R para activar Siri o Google Assistant.

3. Durante llamadas

- 3.1 Toque el panel L o R UNA VEZ para responder una llamada entrante/ finalizar la llamada.
- 3.2 Mantenga pulsado el panel L o R durante 2 segundos para rechazar la llamada.

4. Carga de los auriculares y la funda de carga

- 4.1 Coloque los auriculares en la funda de carga; los auriculares se apagarán y empezarán a cargarse automáticamente. Cuando se están cargando los auriculares, el LED de los auriculares brilla de color ROJO y el LED ROJO se apaga cuando están completamente cargados.
- 4.2 Cuando la funda se esté cargando, los dígitos LED de la funda parpadean y los dígitos LED se apagan cuando la funda está cargada al 100%.

5. Parámetros del producto

Nombre del modelo: TEPS-50PRO
Versión Bluetooth: 5.0
Nombre del Bluetooth: TEPS-50PRO (L/R/ambos auriculares)
Tiempo en espera: Aprox. 20 horas
Tiempo de reproducción de música: 4 horas
Capacidad de la batería de los audífonos: 3,7 V, 40 mAh x L/R
Capacidad de la batería de la carcasa de carga: 3,7 V, 300 mAh

Aviso: Todos los productos pueden estar sujetos a cambios técnicos sin previo aviso. Además, nos reservamos el derecho de corregir errores y omisiones en el manual.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT JD SALES GMBH & CO. KG

OUTMARK



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico OUTMARK TEPS-50PRO es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.outmark.de/download/>.

Rango de funcionamiento de la Gama de frecuencia: 2412 MHz - 2472 MHz
Potencia de salida máxima: 8 dBm

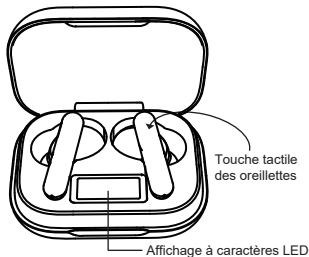
JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany

✉ service@outmark.de ☎ +49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

Advertencia: batería de litio dentro!



EARBUDS PRO Écouteurs sans fil + boîtier de chargement avec écran TEPS-50PRO



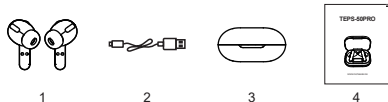
WWW.OUTMARK.DE
Guide d'utilisation

Nous tenons à vous féliciter pour l'achat des écouteurs-bouton sans fil TEPS-50PRO.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser les écouteurs-bouton.

Entretien et Maintenance

1. Chargez les écouteurs-bouton au moins une fois tous les 6 mois.
2. Ne rangez pas les écouteurs-bouton à des températures extrêmes (inférieures à 0°C ou supérieures à 45°C).
3. N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer les écouteurs-bouton.
4. Ne faites pas tomber et ne cognez pas vos écouteurs-bouton contre des surfaces dures.
5. Ne pas racler la surface avec des objets pointus.
6. N'essayez pas de démonter les écouteurs-bouton.

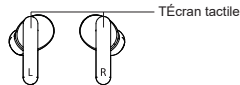


Contenu de la livraison

1. Deux écouteurs-bouton (G/D)
2. Câble de charge USB
3. Étui de charge
4. Guide d'utilisation

Guide d'utilisation

1. Couplage des écouteurs-bouton avec un smartphone



Étape 1. Les écouteurs-boutons s'allument dès qu'ils sont retirés de l'étui de charge, ou lorsque vous maintenez appuyés les panneaux tactiles des deux écouteurs, le message vocal «Allumage» est émis.

Étape 2. Les témoins ROUGE et BLEU se mettent à clignoter sur les deux écouteurs. Les deux écouteurs-bouton se couplent automatiquement dans les 5 secondes.
Une fois couplés, le témoin de l'un des écouteurs-bouton clignote alternativement en ROUGE et BLEU, indiquant qu'ils sont prêts à être couplés avec un smartphone.

Étape 3. Activez alors Bluetooth sur votre smartphone pour rechercher des appareils à proximité et le coupler avec l'appareil de nom «TEPS-50PRO»; le message vocal «Connecté» est émis une fois le couplage réussi. Entrez «0000» si un mot de passe vous est demandé. Les écouteurs-bouton se reconnectent automatiquement au smartphone après le couplage.

Remarque :

Vous pouvez coupler l'un des écouteurs-bouton G ou D avec un smartphone, dans ce cas le son sera en mono.

2. Pendant la lecture de musique

- 2.1 Appuyez UNE FOIS sur le panneau G ou D pour lancer/suspendre la lecture d'un morceau
- 2.2 Appuyez DEUX FOIS sur le panneau G ou D pour aller au morceau suivant
- 2.3 Appuyez TROIS FOIS sur le panneau G ou D pour aller au morceau précédent
- 2.4 Maintenez la touche G ou D enfoncée pendant 3 secondes pour déclencher l'assistant Siri ou Google.

3. Pendant les appels

- 3.1 Appuyez UNE FOIS sur le panneau G ou D pour accepter / terminer l'appel entrant.
- 3.2 Maintenez appuyé le panneau pendant 2 secondes pour rejeter l'appel entrant.

4. Charge des oreillettes et de l'étui de charge

- 4.1 Placez les oreillettes dans l'étui de charge. Elles s'éteignent et commencent à se charger automatiquement. Lorsque les oreillettes se chargent, leur LED devient ROUGE. Elle s'éteint lorsque les oreillettes sont complètement chargées.
- 4.2 Lorsque l'étui se charge, ses caractères LED clignotent et s'éteignent lorsque l'étui est chargé à 100%.

5. Caractéristiques du produit

Nom de modèle: TEPS-50PRO
Version Bluetooth: 5.0
Nom pour Bluetooth: TEPS-50PRO (G / D / les deux écouteurs-boutons)
Autonomie en veille: Environ 20 heures
Autonomie en lecture: 4 heures
Capacité des batteries des écouteurs-bouton: 3,7V 40 mAh x G / D
Capacité de l'étui de charge: 3,7V 300 mAh

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.
Ce document est établi sous toute réserve d'erreur ou d'omission.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT JD SALES GMBH & CO. KG



Les appareils électriques et électroniques et les batteries contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques et les batteries sont marqués par le symbole de poubelle avec roulettes et une croix dessus, voir ci-dessous. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant en rebus les batteries pour être recyclées conformément à la réglementation vous contribuez à préserver l'environnement.

Dans toutes les villes existent des points de collecte où les appareils électriques et électroniques et les batteries peuvent y être déposés sans frais pour le recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type OUTMARK TEPS-50PRO est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.outmark.de/download/>.
Plage des fréquences de fonctionnement: 2412 MHz - 2472 MHz
Puissance de sortie maximale: 8 dBm

JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany
service@outmark.de ☎+49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

Attention: pile au lithium à l'intérieur

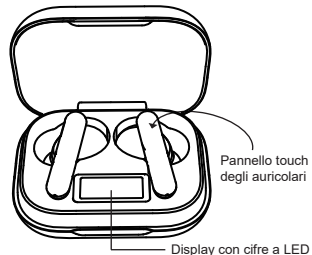
Müller

EARBUDS PRO

Auricolari wireless

+ scatola di ricarica con display

TEPS-50PRO



WWW.OUTMARK.DE
Manuale d'uso

IT

Grazie per aver acquistato gli auricolari wireless TEPS-50PRO.
Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto.

Cura e manutenzione

1. Ricaricare gli auricolari almeno una volta ogni 6 mesi.
2. Non riporre gli auricolari a temperature estreme (inferiori a 0 °C o superiori a 45 °C).
3. Non usare prodotti chimici o detergenti per pulire gli auricolari.
4. Non far cadere o fare urtare gli auricolari su superfici dure.
5. Non graffiare la superficie con oggetti appuntiti.
6. Non cercare di aprire gli auricolari.



1



2



3



4

Contenuto confezione

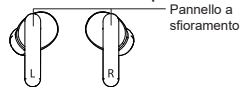
1. Due auricolari (SX/DX)
2. Cavo USB di ricarica
3. Custodia di ricarica
4. Manuale d'uso

2

IT

Istruzioni per l'uso

1. Abbinamento degli auricolari con lo smartphone



Passaggio 1. Gli auricolari dovrebbero accendersi quando sono estratti dalla custodia di ricarica o premere a lungo i pannelli touch di entrambi gli auricolari per accenderli, con l'avviso vocale di 'Power on'.

Passaggio 2. LED ROSSO e BLU dovrebbe iniziare a lampeggiare su entrambi gli auricolari. Entrambi gli auricolari dovrebbero accoppiarsi automaticamente l'un l'altro in 5 sec.
Una volta che sono accoppiati, uno degli auricolari dovrebbe mostrare il LED ROSSO e BLU lampeggiante alternativamente, che indica che sono pronti all'accoppiamento con il proprio smartphone.

Passaggio 3. Ora attivare il Bluetooth sul proprio smartphone per ricercare i dispositivi nei dintorni e accoppiare con il nome 'TEPS-50PRO' con l'avviso vocale 'Connected' dopo l'accoppiamento con successo.
Inserire "0000" se viene richiesta la password. Gli auricolari dovrebbero ricollegarsi automaticamente con lo smartphone dopo l'accoppiamento.

Nota:

l'auricolare L o R può essere usato da solo per l'accoppiamento con il proprio smartphone e quindi è disponibile solo suono mono.

3

IT

2. Durante la riproduzione della musica

- 2.1 Toccare il pannello L o R UNA VOLTA per riprodurre/mettersi in pausa la traccia
- 2.2 Toccare il pannello L o R DUE VOLTE per passare alla traccia successiva
- 2.3 Toccare il pannello L o R TRE VOLTE per passare alla traccia precedente
- 2.4 Premere a lungo il pannello L o R panel per 3 secondi per attivare Siri o Google Assistant.

3. Durante le chiamate

- 3.1 Toccare il pannello L o R UNA VOLTA per rispondere/rispondere alla chiamata in arrivo/terminare la chiamata.
- 3.2 Toccare il pannello L o R per 2 secondi per respingere la chiamata in arrivo.

4. Messa in carica degli auricolari e custodia di ricarica

- 4.1 Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, gli auricolari si spegneranno e verrà avviata la ricarica automaticamente. Quando gli auricolari sono in carica, il LED degli auricolari diventa ROSSO e si spegne una volta completata la ricarica.
- 4.2 Quando la custodia è in carica, il LED delle cifre lampeggia e si spegne quando la custodia è carica al 100%.

5. Parametri prodotto

Nome del modello: TEPS-50PRO

Versione Bluetooth: 5.0

Nome Bluetooth: TEPS-50PRO (L / R / Entrambi gli auricolari)

Tempo di stand by: Circa 20 ore

Tempo di riproduzione musicale: 4 ore

Capacità della batteria degli auricolari: 3,7V 40 mAh x L / R

Capacità della custodia di ricarica: 3,7V 300 mAh

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso.
Non ci riteniamo responsabili di errori e omissioni nel manuale.

4

IT

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT JD SALES GMBH & CO. KG

OUTMARK



L'attrezzatura elettrica ed elettronica include le batterie contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannose per la salute e l'ambiente se il materiale di scarto (attrezzatura elettrica ed elettronica gettata e batterie) non è gestito correttamente.

L'attrezzatura elettrica ed elettronica e le batterie sono segnate con una croce sul simbolo del cestino, visto sotto. Questo simbolo significa che l'attrezzatura elettrica ed elettronica e le batterie non dovrebbero essere eliminate con altri rifiuti domestici ma dovrebbero esserlo separatamente.

E' importante che inviate le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo vi accertate che le batterie siano riciclate secondo la legislatura e non danneggiano l'ambiente.

Tutte le città hanno stabilito punti di raccolta dove l'attrezzatura elettronica ed elettrica e le batterie possono essere inviate senza spese alle stazioni di riciclaggio e altri siti di raccolta o raccolti da casa. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.

Il fabbricante, JD Sales GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OUTMARK TEPS-50PRO è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.outmark.de/download/>.
Campo operativo di frequenze: 2412 MHz - 2472 MHz
Potenza massima di uscita: 8 dBm

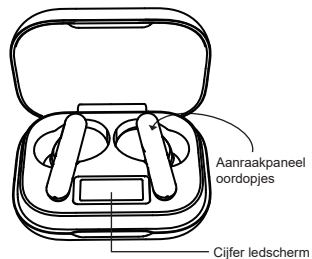
JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany
service@outmark.de ☎+49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

Avvertenza: batteria al litio all'interno

5



EARBUDS PRO Draadloze oordopjes + oplaadbox met display TEPS-50PRO



WWW.OUTMARK.DE
Gebruikshandleiding

Hartelijk bedankt voor het aanschaffen van deze TEPS-50PRO draadloze oordoppen. Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. zorgvuldig voordat u de oordoppen in gebruik neemt.

Zorg en Onderhoud

1. Laad de oordoppen minstens eenmaal elke 6 maanden op.
2. Berg de oordoppen niet op in extreme temperaturen (lager dan 0°C of hoger dan 45°C).
3. Gebruik geen chemicaliën of reinigingsmiddelen om de oordoppen schoon te maken.
4. Sla of laat uw oordoppen niet op harde oppervlaktes vallen.
5. Schraap het oppervlak niet langs scherpe objecten.
6. Probeer de oordoppen niet te ontmantelen.



1



2



3



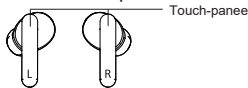
4

Leveringsomvang

1. Twee oordoppen (L/R)
2. USB-laadkabel
3. Ladercase
4. Gebruikshandleiding

Gebruiksaanwijzingen

1. De oordoppen koppelen met uw smartphone



Stap 1. De oordoppen schakelen in zodra u deze uit de ladercase haalt. U kunt ook lang op de touch-panelen van beide oordoppen drukken om de oordoppen in te schakelen; de gesproken melding 'Power on' zal klinken.

Stap 2. De RODE en BLAUWE LED's op beide oordoppen beginnen te knipperen. Beide oordoppen zullen binnen 5 seconden automatisch met elkaar worden gekoppeld. Nadat ze eenmaal met elkaar zijn gekoppeld, zal de LED op een van de oordoppen afwisselend ROOD en BLAUW knipperen om aan te geven dat de oordoppen gereed zijn om te worden gekoppeld met uw smartphone.

Stap 3. Schakel nu de Bluetooth-functie in op uw smartphone, zoek naar beschikbare apparatuur in de buurt en voer de koppeling uit met de naam 'TEPS-50PRO'. Na een geslaagde koppeling zal de gesproken melding 'Aangesloten' klinken. Voer '0000' in als u om een wachtwoord wordt gevraagd. De oordoppen zullen na de koppeling automatisch opnieuw verbinding maken met de smartphone.

Opmerkingen:

De L of R oordop kan alleenstaand worden gebruikt om met uw smartphone te worden gekoppeld en het geluid alleen in mono af te spelen.

2. Tijdens het afspelen van muziek

- 2.1 Raak het L of R paneel EENMAAL aan om een track te Starten/Pauzeren
- 2.2 Raak het L of R paneel TWEEMAAL aan om de Volgende track te selecteren
- 2.3 Raak het L of R paneel DRIEMAAL aan om de Vorige track te selecteren
- 2.4 Raak het linker- of rechterpaneel 3 seconden aan om Siri of Google Assistant op te roepen.

3. Tijdens een oproep

- 3.1 Raak het L of R paneel EENMAAL aan om een inkomende oproep te accepteren / een gesprek te beëindigen.
- 3.2 Raak het L of R paneel 2 seconden aan om een inkomende oproep te weigeren.

4. Oordopjes opladen en oplaadcase

- 4.1 Plaats de oordopjes in de oplaadcase. De oordopjes schakelen uit en worden automatisch opgeladen. Wanneer de oordopjes worden opladen licht de led in de oordopjes rood op. De led gaat uit als de oordopjes volledig opgeladen zijn.
- 4.2 Wanneer de oplaadcase wordt opgeladen knipperen de cijfers op het ledscherm van de oplaadcase. De cijfers op het ledscherm worden uitgeschakeld als de oplaadcase volledig opgeladen is.

5. Productparameters

Modelnaam: TEPS-50PRO
Bluetooth-versie: 5.0
Bluetooth-naam: TEPS-50PRO (L / R / beide oordoppen)
Stand-by-tijd: Ca. 20 uur
Afspeeltijd: 4 uur
Batterijcapaciteit oordoppen: 3,7V 40 mAh x L / R
Batterijcapaciteit ladercase: 3,7V 300 mAh

Technische wijzigingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Fouten en weglatingen in de handleiding zijn voorbehouden.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN/AUTEURSRECHT
JD SALES GMBH & CO. KG

OUTMARK



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Hierbij verklaar ik, JD Sales GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur OUTMARK TEPS-50PRO conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.outmark.de/download/>.
Frequentie bereik: 2412 MHz - 2472 MHz
Totaal vermogen: 8 dBm

JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany
service@outmark.de ☎ +49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

Waarschuwing: lithiumbatterij binnen

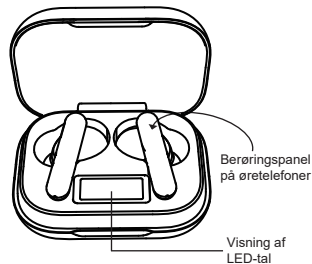
Müller

EARBUDS PRO

Trådløse ørepropper

+ opladningsboks med skærm

TEPS-50PRO



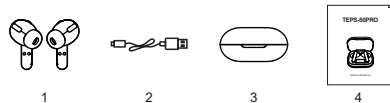
WWW.OUTMARK.DE
Brugervejledning

DK

Tak fordi du valgte at købe disse TEPS-50PRO trådløse øretelefoner. Læs omhyggeligt denne brugervejledning, inden du tager øretelefonerne i brug.

Pleje og vedligeholdelse

1. Oplad øretelefonerne mindst en gang hver 6. måned.
2. Opbevar ikke øretelefonerne under ekstreme temperaturforhold (under 0°C eller over 45°C).
3. Brug ikke kemikalier eller rengøringsmidler til rengøring af øretelefonerne.
4. Tab ikke øretelefonerne, og stød dem ikke mod hårde overflader.
5. Rids ikke overfladen med skarpe genstande.
6. Forsøg ikke at skille øretelefonerne ad.



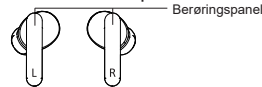
Indholdet i pakken

1. To øretelefoner (L/R)
2. USB-ladekabel
3. Ladeetui
4. Brugervejledning

DK

Brugsanvisning

1. Parring af øretelefonerne med din smartphone



Trin 1. Øretelefonerne tænder, når de fjernes fra opladeretuiet. Eller du skal trykke længe på berøringspanelerne på begge øretelefoner for at tænde dem. Du hører talemmeddelelsen 'Strøm tændt'.

Trin 2. Den RØDE og den BLÅ LYSDIODE begynder at blinke på begge øretelefoner. Begge øretelefoner parres automatisk med hinanden i løbet af 5 sekunder.

Når parringen er udført, viser den ene øretelefon en RØD og en BLÅ LYSDIODE, der blinker skiftevis. Det angiver, at de er klar til parring med din smartphone.

Trin 3. Tænd Bluetooth på din smartphone for at søge efter enheder i nærheden, og par med navnet 'TEPS-50PRO'. Du hører talemmeddelelsen 'Tilsluttet', når parringen er udført. Indtast '0000', hvis du bliver bedt om en adgangskode. Øretelefonerne opretter automatisk forbindelse med din smartphone efter parring.

Bemærk:

Øretelefonen mærket L eller R kan bruges alene til parring med din smartphone. Kun monolyd vil være tilgængelig.

2

DK

2. Under afspilning af musik

- 2.1 Tap panelet L eller R ÉN GANG for at afspille et musiknummer eller sætte musiknummeret på pause
- 2.2 Tap panelet L eller R TO GANGE for at springe til næste musiknummer
- 2.3 Tap panelet L eller R TRE GANGE for at springe til forrige musiknummer
- 2.4 Tryk på panelet L eller R i 3 sekunder for at vække Siri eller Google Assistant.

3. Under opkald

- 3.1 Tap panelet L eller R ÉN GANG for at besvare et indgående opkald eller afslutte et opkald.
- 3.2 Tryk på panelet L eller R i 2 sekunder for at afvise et indgående opkald.

4. Opladning af øretelefoner og opladningsetui

- 4.1 Læg øretelefonerne i opladningsetuiet. Øretelefonerne slukkes, og opladning starter automatisk. LED-lysdioden på øretelefonerne lyser RØDT, når øretelefonerne oplades. Den røde LED-lysdiode slukker, når de er fuldt opladede.
- 4.2 LED-tallene på etuiet blinker, når etuiet oplades. LED-tallene slukker, når etuiet er opladet 100%.

5. Produktspecifikationer

Modelnavn: TEPS-50PRO
Bluetooth-version: 5.0
Bluetooth-navn: TEPS-50PRO (L / R / Begge øretelefoner)
Standbytid: Ca. 20 timer
Musikafspilning: 4 timer
Øretelefonernes batterikapacitet: 3,7 V, 40 mAh x L/R
Opladeretuiets batterikapacitet: 3,7 V, 300 mAh

Bemærk venligst - Ret til uvarslet ændring i alle produkter forbeholdes.
Vi tager forbehold for fejl og udeladelser i denne manual.

3

DK

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT JD SALES GMBH & CO. KG

OUTMARK



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbar batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer JD Sales GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen OUTMARK TEPS-50PRO er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internet adresse: <https://www.outmark.de/download/>.
Driftsfrekvensområde: 2412 MHz - 2472 MHz
Maximal udgangseffekt: 8 dBm

JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany
☐service@outmark.de ☎+49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

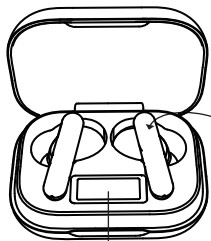
Advarsel: Lithiumbatteri indeni

4



EARBUDS PRO

Bežične slušalice + zaslon kutije za punjenje TEPS-50PRO



WWW.OUTMARK.DE
Upute za uporabu

HR

Zahvaljujemo što ste kupili naše prave bežične slušalice TEPS-50PRO.
Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama prije upotrebe slušalica.

Njega i održavanje

1. Puniti slušalice najmanje jednom u 6 mjeseci.
2. Ne čuvajte slušalice na ekstremnim temperaturama (<0 ili > 45 °C).
3. Ne koristite kemikalije ili deterdžente za čišćenje slušalica.
4. Ne ispuštajte niti udarajte naušnice o tvrde površine.
5. Ne stružite površinu oštrim predmetima.
6. Ne pokušavajte rastaviti naušnice.



1



2



3



4

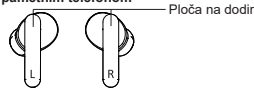
Sadržaj isporuke:

1. Dvije naušnice (L / R)
2. USB kabel za punjenje
3. Kutija za punjenje
4. Priručnik s uputama

HR

Upute za uporabu

1. Uparivanje slušalica s pametnim telefonom



Korak 1. Slušalice će se uključiti nakon što se izvade iz punjenja futrolu ili dugo pritisnete dodirne ploče obje slušalice da biste ih uključili, s glasovnim upitom "Uključi".

Korak 2. CRVENA i PLAVA LED lampica počele bi treptati na obje slušalice. Oba slušalice automatski bi se međusobno uparilo u roku od 5 sekundi. Jednom kad se upare, jedna od naušnica pokazat će CRVENU i PLAVA LED trepće alternativno, što znači da su spremni za uparivanje svoj pametni telefon.

Korak 3. Sada na pametnom telefonu uključite Bluetooth da biste tražili obližnju uređaje i uparite se s nazivom "TEPS-50PRO" s glasovnim upitom "Connected" nakon uspješnog uparivanja. Unesite "0000" ako se zatraži lozinka. Slušalice će se automatski povezati sa pametnim telefonom nakon uparivanja.

Bilješke:

Slušalice L ili R mogu se koristiti same za uparivanje s vašim pametnim telefonom i tako je dostupan samo mono zvuk.

HR

2. Tijekom reprodukcije glazbe

- 2.1 Dodirnite ploču L ili R JEDNOM za reprodukciju / pauzu pjesme
- 2.2 Dodirnite dvaput L ili R ploču da biste preskočili na Sljedeći zapis
- 2.3 Dodirnite ploču L ili R TRI PUTA da biste preskočili na Pret. staza
- 2.4 Dugo dodirujte ploču L ili R tijekom 3 sekunde da biste aktivirali Siri ili Google Pomoćnik.

3. Tijekom poziva

- 3.1 Dodirnite ploču L ili R JEDNOM da biste prisustvovali dolaznom pozivu / završili poziv.
- 3.2 Dodirnite ploču L ili R na 2 sekunde da biste odbili dolazni poziv.

4. Napunite naušnice i futrolu za punjenje

- 4.1 Stavite slušalice u kućište za punjenje, bubice se isključuju i pokreću punjenje automatski. Kada se naušnice pune, lampice za uši LED diode svijetli CRVENO, a CRVENA LED se gasi kad su potpuno napunjene.
- 4.2 Kad se kućište puni, LED znamenke kućišta trepću, a LED znamenke ISKLJUČUJE se kada se kućište napuni na 100%.

5. Parametri proizvoda

Naziv modela: TEPS-50PRO

Verzija Bluetootha: 5.0

Bluetooth naziv: TEPS-50PRO (L / R / obje ušne uši)

Vrijeme čekanja: približno 20 sati

Vrijeme glazbe: 4 sata

Kapacitet baterije za slušalice: 3,7 V 40 mAh x L / R

Kapacitet baterije u kućištu za punjenje: 3,7 V 300 mAh

Napominjemo - Svi proizvodi mogu se promijeniti bez ikakve najave.
Rezerviramo greške i propuste u priručniku.

4

HR

SVA PRAVA ZADRŽANA, AUTORSKO PRAVO
JD SALES GMBH & CO. KG



Električna i elektronička oprema i uključene baterije sadrže materijale, komponente i tvari koje mogu biti opasne za vaše zdravlje i okoliš ako su otpadni materijali (odbačena električna i elektronička oprema i baterije) ne postupaju ispravno.

Električna i elektronička oprema i baterije označene su prekrštenim kantama za smeće bol, kao dolje. Ovaj simbol označava da električna i elektronička oprema i baterije trebaju ne odlazite s ostalim kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno.

Kao krajnjem korisniku važno je da svoje istrošene baterije predate odgovarajućim i naznačenim nated objekt. Na ovaj način osiguravate da se baterije recikliraju u skladu s zakonodavnom tijelu i neće štetiti okolišu.

Svi su gradovi uspostavili sabirna mjesta na kojima se nalaze električna i elektronička oprema baterije se mogu besplatno predati na stanicama za reciklažu i drugim mjestima sakupljanja, ili se mogu prikupiti od domaćinstava. Dodatne informacije dostupne su na tehničkom odjelu ment vašeg grada.

JD Sales GmbH & Co. KG izjavljuje da je tip radio opreme
OUTMARK TEPS-50PRO sukladan je Direktivi 2014/53 / EU. Puni tekst
EU izjava o sukladnosti dostupna je na sljedećoj internetskoj adresi:
Unesite: <https://www.outmark.de/download/>.

Raspon radne frekvencije: 2412 MHz - 2472 MHz
Maksimalna izlazna snaga: 8 dbm

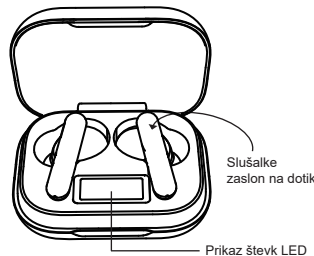
JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany
service@outmark.de ☎ +49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

Upozorenje: Litijeva baterija unutra

5



Opozorilo: Litijeva baterija v notranjosti TEPS-50PRO



WWW.OUTMARK.DE
Navodila

SI

Zahvaljujemo se vam za nakup naših resničnih brezžičnih slušalk TEPS-50PRO.
Pred uporabo slušalk natančno preberite ta navodila.

Nega in vzdrževanje

1. Slušalke polnite vsaj enkrat na 6 mesecev.
2. Slušalk ne hranite pri ekstremnih temperaturah (<0 ali> 45 °C).
3. Za čiščenje ušesnih čepkov ne uporabljajte kemikalij ali detergentov.
4. Ne spustite ali udarite ušesnih čepkov na trde podlage.
5. Ne strgajte površine z ostrimi predmeti.
6. Ne poskušajte razstaviti ušesnih čepkov.



1



2



3



4

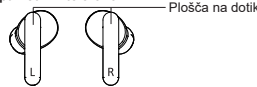
Vsebina dostave:

1. Dve ušesni čepki (L / R)
2. Polnilni kabel USB
3. Ohišje za polnjenje
4. Navodila za uporabo

SI

Navodila za uporabo

1. Seznanjanje slušalk s pametnim telefonom



Korak 1. Slušalke se bodo vklopile, ko jih vzamete iz polnilne enote ohišja ali dolgo pritisnete zaslon na dotik obeh ušesnih čepkov, da vklopite z glasovnim pozivom za »vklop«.

Korak 2. RDEČA in MODRA LED lučka bi začela utripati na obeh ušesnih čepkih. Oboje slušalk bi se samodejno povezali med seboj v 5 sekundah. Ko se seznanijo med seboj, bi ena od ušesnih čepkov pokazala RDEČO in MODRA LED utripa alternativno, kar pomeni, da so pripravljeni na seznanjanje pametni telefon.

Korak 3. Zdaj v pametnem telefonu vklopite Bluetooth in poiščite bližnjo naprav in se seznani z imenom „TEPS-50PRO“ z glasovnim pozivom „Povezano“ po uspešni seznaitvi. Če boste pozvani k vnosu gesla, vnesite „0000“.

Slušalke bi se po seznaitvi samodejno ponovno povezale s pametnim telefonom.

Opombe:

Slušalko L ali R lahko uporabite samostojno za seznanitev s pametnim telefonom in tako je na voljo samo mono zvok.

3

SI

2. Med predvajanjem glasbe

- 2.1 ENKRJ se dotaknite plošče L ali R, da predvajate / zaustavite skladbo
- 2.2 Dvakrat se dotaknite plošče L ali R, da preskočite na Naslednja skladba
- 2.3 Dotaknite se plošče L ali R TRI ČASA, da preskočite na Prev. skladbo
- 2.4 Dolgo se dotaknite plošče L ali R za 3 sekunde, da sprožite Siri ali Google Pomočnik.

3. Med klici

- 3.1 Dotaknite se plošče L ali R ENKRAT, da se udeležite dohodnega klica / končate klic.
- 3.2 Dotaknite se plošče L ali R za 2 sekundi, da zavrnete dohodni klic.

4. Napolnite slušalke in etui za polnjenje

- 4.1 Slušalke vstavite v ohišje za polnjenje, čepki se izklopijo in zaženejo samodejno polnjenje. Ko se slušalke polnijo, se ušesne lučke LED prižgejo sveti RDEČE, RDEČA LED pa ugasne, ko so popolnoma napolnjene.
- 4.2 Ko se ohišje polni, številke LED ohišja utripajo in številke LED ugasne, ko je ohišje zaračunano na 100%.

5. Parametri izdelka

Ime modela: TEPS-50PRO
Različica Bluetooth: 5.0
Ime Bluetooth: TEPS-50PRO (L / R / Oba ušesna ušesa)
Čas pripravljenosti: približno 20 ur
Čas glasbe: 4 ure
Kapaciteta baterije v ušesnih čepkih: 3,7 V 40 mAh x L / R
Kapaciteta akumulatorja za polnilno ohišje: 3,7 V 300 mAh

Prosimo, upoštevajte - Vsi izdelki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
Pridružujemo si pridržke za napake in opustitve v priročniku.

4

SI

VSE PRAVICE Pridržane, avtorske pravice JD SALES GMBH & CO. KG



Električna in elektronska oprema in priložene baterije vsebujejo materiale, komponente in snovi, ki so lahko nevarne za vaše zdravje in okolje, če so odpadni materiali (zavržene električne in elektronske opreme in baterij) ne ravna pravilno.

Električna in elektronska oprema ter baterije so označene s prečrtanim košem za smeti, ki je bol, kot spodaj. Ta simbol pomeni, da morajo električna in elektronska oprema ter baterije ne odlagajte z drugimi gospodinjskimi odpadki, ampak jih je treba odstraniti ločeno.

Kot končni uporabnik je pomembno, da svoje rabljene baterije oddate ustreznim in matični objekt. Na ta način zagotovite, da se baterije reciklirajo v skladu z zakonodaje in ne bo škodovala okolju.

Vsa mesta so vzpostavila zbirna mesta, kjer so električna in elektronska oprema ter baterije lahko brezplačno oddate na reciklažnih postajah in na drugih zbirališčih, ali jih je treba pobrati od gospodinjstev. Dodatne informacije so na voljo na tehničnem oddelku ment svojega mesta.

JD Sales GmbH & Co. KG izjavlja, da je vrsta radijske opreme
OUTMARK TEPS-50PRO je v skladu z Direktivo 2014/53 / EU. Celotno besedilo
izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:
Vnesite: <https://www.outmark.de/download/>.

Območje delovnih frekvenc: 2412 MHz - 2472 MHz
Največja izhodna moč: 8 dbm

JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany
service@outmark.de ☎+49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

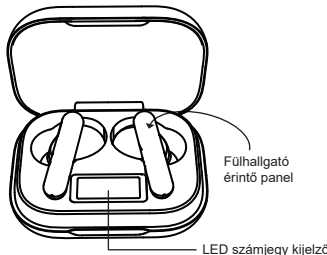
Opozorilo: Litijeva baterija v notranjosti

5

Müller

EARBUDS PRO

Vezeték nélküli fülhallgató + Töltődoboz kijelző TEPS-50PRO



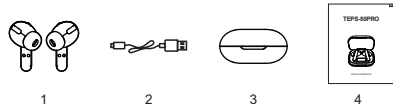
WWW.OUTMARK.DE
Használati utasítás

HU

Köszönjük, hogy megvásárolta valódi vezeték nélküli fülhallgatóinkat a TEPS-50PRO. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást a fülhallgató használata előtt.

Ápolás és karbantartás

1. Töltse fel a fülhallgatót legalább 6 havonta.
2. Ne tárolja a fülhallgatót szélsőséges hőmérsékleten (<0 vagy > 45 °C).
3. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószerket a fülhallgató tisztításához.
4. Ne ejtse le és ne kopogjon a fülhallgató kemény felületre.
5. Ne kaparja el a felületet éles tárgyakkal.
6. Ne próbálja szétszerelni a fülhallgatókat.



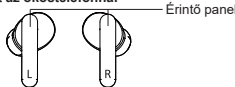
Szállítási tartalom:

1. Két fülhallgató (L / R)
2. USB töltőkábel
3. Töltőtök
4. Használati utasítás

HU

Használati utasítások

1. Párosítsa a fülhallgatót az okostelefonnal



1. lépés. A fülhallgatókat bekapcsolnak, ha kiveszik őket a töltésből tokot, vagy tartva lenyomva mindkét fülhallgató érintőpaneljét a fülhallgató bekapcsolásához, a „Bekapcsolás” hangutasítással.

2. lépés. A VÖRÖS és a KÉK LED villogni kezd a fülhallgatón. Mindkét a fülhallgató 5 másodpercen belül automatikusan párosulnak.

Ha párosulnak egymással, az egyik fülhallgató RED-et mutat és a KÉK LED alternatív módon villog, ami azt jelenti, hogy készen állnak a párosításra okostelefonjával.

3. lépés. Most kapcsolja be az okostelefon Bluetooth-ját a közel kereséséhez eszközöket, és párosítsa a „TEPS-50PRO” névvel a „Connected” hangutasítással miután a párosítás sikerül. Írja be a „0000” szót, ha a rendszer jelszót kér.

A fülhallgató párosítás után automatikusan újra csatlakozik az okostelefonhoz.

Megjegyzések:

Az L vagy R fülhallgató egyedül használható az okostelefonhoz való párosításához, és így csak mono hang áll rendelkezésre.

2

HU

2. A zenelejátszás közben

- 2.1 A műsorszám lejátszásához / szüneteltetéséhez érintse meg az L vagy R panelt EGYSZER
- 2.2 KÉTSZER érintse meg az L vagy R panelt a következő számra ugráshoz
- 2.3 Érintse meg az L vagy R panelt HÁROM IDE, hogy az előzőre ugorjon. vágány
- 2.4 Hosszan érintse meg az L vagy R panelt 3 másodpercig a Siri vagy a Google elindításához Helyettes.

3. Hívások közben

- 3.1 Érintse meg az L vagy R panelt EGYSZER a bejövő hívás részvételéhez vagy a hívás befejezéséhez.
- 3.2 Érintse meg az L vagy R panelt 2 másodpercig a bejövő hívás elutasításához.

4. Töltse fel a fülhallgatót és a töltőtöket

- 4.1 Helyezze a fülhallgatókat a töltőtökbe, a fülhallgatókat kapcsolja ki és indítsa el automatikusan töltődik. Amikor a fülhallgató töltődik, a fülhallgató LED-je pirosan világít, és a RED LED kialszik, ha teljesen fel vannak töltve.
- 4.2 Amikor a tok töltődik, a tok LED számjegyei villognak és a LED számjegyei kikapcsol, ha az ügyet 100% -ra terhelik.

5. Termékparaméterek

Modell neve: TEPS-50PRO
Bluetooth verzió: 5.0
Bluetooth név: TEPS-50PRO (L / R / mindkét fülhallgató)
Készenléti idő: kb. 20 óra
Zenei idő: 4 óra
Earbuds akkumulátor kapacitása: 3,7V 40 mAh x L / R
Töltőtök akkumulátorának kapacitása: 3,7 V 300 mAh

Kérjük, vegye figyelembe - Minden termék előzetes értesítés nélkül változhat.
A kézikönyv hibáinak és hiányosságainak fenntartásait fenntartjuk.

3

HU

MINDEN JOG FENNTARTVA, SZERZŐI JOG JD SALES GMBH & CO. KG

OUTMARK



Az elektromos és elektronikus berendezések, valamint a mellékelt akkumulátorok anyagokat, alkatrészeket és olyan anyagokat, amelyek veszélyesek lehetnek az egészségre és a környezetre, ha a hulladékokat (az eldobott elektromos és elektronikus berendezéseket és elemeket) nem megfelelően kezelik.

Az elektromos és elektronikus berendezéseket, valamint az elemeket az áthúzott szemetes bol, az alábbiak szerint. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseknek és elemeknek meg kell lenniük nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem külön kell megsemmisíteni.

Végfelhasználóként fontos, hogy a használt akkumulátorokat a megfelelő és a nevezett létesítmény. Ilyen módon győződjön meg arról, hogy az elemeket az előírásoknak megfelelően újrahasznosítják törvényhozás és nem károsítja a környezetet.

Minden város létesített gyűjtőhelyeket, ahol elektromos és elektronikus berendezések, ill az elemeket ingyen lehet leadni újrahasznosító állomásokon és más gyűjtőhelyeken, vagy a háztartásoktól gyűjtethetők be. További információk a műszaki osztályon érhetők el városra.

A JD Sales GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa van Az OUTMARK TEPS-50PRO megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek. A teljes szöveg Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő internetes címen érhető el: Kérjük, írja be: <https://www.outmark.de/download/>.
Működési frekvencia tartomány: 2412 MHz - 2472 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény: 8 dbm

JD Sales GmbH & Co. KG
Winkel 12
24226 Heikendorf
Germany
☞service@outmark.de ☎+49 (0) 431 5808 19-20
www.outmark.de

Figyelem: Lítium elem benne

4